MODE D'EMPLOI

Profoon®

PDX-1800
la série

APERCU COMBINE

microphone incorporé

écran multifonctionnel, voyez →

touche MENU , voyez à la page 4
également touche douce OK

téléphone microphone-marche :
appuyer sur la touche pour prendredes
appels ou pour choisir des numéros
également touche de fonction R/FLASH

▲: ouvre la mémoire AffichageNuméro
▼: ouvre la mémoire annuaire
également touche pour feuilleter les
institutions et les mémoires

répète les derniers numéros choisis
également touche désactiver microphone
également touche douce retourner

touche téléphone arrêt : appuyer
pour terminer l'appel ; également touche
arrêt pendant instituer et programmer

clavier, pour insérer les noms et
numéros

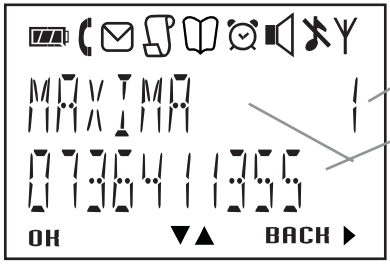
touche fonction pour télébanking
également touche de raccourci sonnerie-
arrêt (tenez la touche pendant 1 sec)

touche haut-parleur, pour activer et
désactiver la fonction mains-libres

touche fonction pour télébanking
également blocage des touches
(tenez la touche pendant 1 sec)

interphone/passer (seulement usable
pendant l'utilisation de plusieurs
combinés)

APERCU ECRAN



numéro interne pour ce combiné

voyez dans ce manuel d'utilisation concernant les différents textes qui peuvent être affichés sur l'écran ici

PILE
indique la condition de la pile (bouge pendant le chargement)

EN USAGE
s'éclairci pendant un appel téléphonique ou interphone

ENVELOPPE
s'éclairci quand vous avez reçu un message VoiceMail (seulement système FSK)

AFFICHAGENUMERO
s'éclairci quand il a de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro et pendant la consultation de cette mémoire

ANNUAIRE
s'éclairci pendant la consultation de cette mémoire

RÉVEILLE
s'éclairci quand la fonction d'alarme est activée

HAUT-PARLEUR
s'éclairci quand la fonction haut-parleur (mains-libres) a été activée

SONNERIE ARRET
S'éclairci quand la sonnerie du combiné a été désactivée

ANTENNE
s'éclairci de manière constamment si dans la portée de la base
Clignote pendant la recherche de la base

OK
OK
vous pouvez exécuter la fonction avec la touche douce OK ou confirmer l'insertion affichée sur l'écran

BACK
BACK
vous pouvez retourner une position avec la touche douce BACK ou effacer une insertion fautive

▼▲
FLECHE VERS LE HAUT/VERS LE BAS
s'éclairci quand il vous sera possible d'afficher des possibilités ou des mémoires supplémentaires sur l'écran avec la touche ▲ / ▼

▶
S'éclairci quand il vous sera possible d'afficher de l'information en plus sur l'écran avec la touche ▲ / ▼

STRUCTURE DU MENU

la structure du menu pour utiliser et instituer est comme suite :
(le numéro de la page où la fonction est décrite se trouve entre parenthèses)

- appuyez sur la touche MENU pour ouvrier le menu
- utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélecter la fonction désirée
- utilisez la touche OK pour activer la fonction sélectée

REPERTOIRE

AJOUTER (12)
MODIFIER (13)
EFFACER (14)
EFF TOUT (15)

HORL/REVEIL

HEURE (26)
REGL REVEIL (27)
SONS REVEIL

MELODIE (28)
VOLUME (29)

REGL PERSO

SONS COMB

MELODIE (32)
VOLUME (33)
BIP TOUCHES (34)

NOM COMBINE (35)
REPONSE AUTO (36)
ECLAIRAGE (37)
LANGUE (38)

REGL AVANCES

TEMPS RAPPEL (39)
MODE NUM (40)
BABISIT (30)
SOUSCRIPTION (22)
SELECT BASE (24)
DESOUSCRIRE (25)
CHANGER PIN (41)
REINITIALIS (42)

INSTALLATION

Base:

Branchement téléphonique :

1. mettez la petite fiche du cordon téléphonique dans le branchement à l'arrière de la base (poussez la fiche jusqu'au clic)
2. mettez la prise téléphonique dans la boîte de contact téléphonique

Alimentation :

1. mettez la fiche adaptateur dans le branchement 6V à l'arrière de la base
2. mettez l'adaptateur dans une prise de courant de 230Volt

Chargeur/détenteur :

Des chargeurs/détenteurs seront livrés également quand votre téléphone a été livré avec plusieurs combinés. Mettez l'adaptateur d'un de ces chargeurs dans une prise de courant de 230Volt

Combiné :

1. ouvrez le compartiment à piles en glissant le couvercle vers le bas
2. mettez les piles comme indiqué
3. remettez le couvercle sur le combiné et mettez le combiné dans la base/le chargeur
4. laissez le combiné sur la base/le chargeur pendant 15 heures afin de bien charger les piles

TELEPHONER

Prendre un appel :

appuyez sur la touche téléphone marche pour prendre un appel

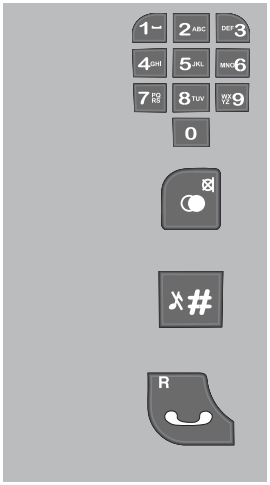
Voyez à la page 36 pour prendre un appel automatiquement en reprenant le combiné de la base ou du chargeur

Terminer un appel :

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour

Il est également possible de terminer un appel en remettant le combiné sur la base ou dans le chargeur.

Téléphoner :

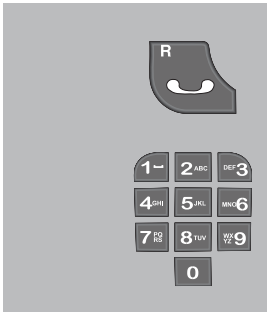


<u>Choisir en bloque :</u>
insérez le numéro de téléphone via le clavier

une insertion fautive peut être effacée avec la touche douce BACK

une pause de choix peut être insérée en appuyant pendant 2 sec. sur la touche GRILLE

appuyez sur la touche téléphone marche pour choisir le numéro

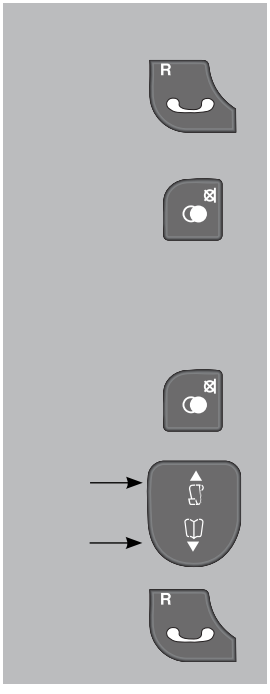


choisir directement :

appuyez sur la touche téléphone marche

insérez le numéro via le clavier ; le numéro est choisi directement

Répétition numéro :



dernier numéro choisi :

appuyez sur la touche téléphone marche

appuyez sur la touche répétition ; le dernier numéro choisi est maintenant choisi directe-

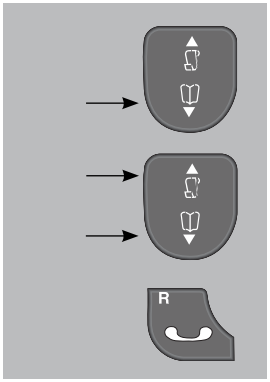
5 derniers numéros :

appuyez sur la touche répéter; le dernier numéro choisi est affiché dans l'écran

recherchez le dernier numéro choisi

appuyez sur la touche téléphone marche pour choisir ce numéro

Choisir de la mémoire :



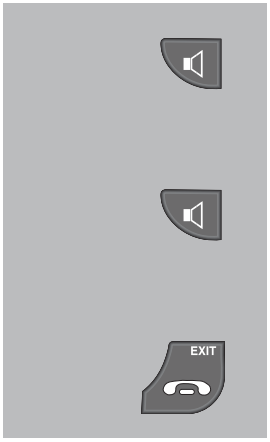
appuyez sur la touche de mémoire pour

recherchez la mémoire désirée

appuyez sur la touche téléphone marche

Il est également possible de rechercher la mémoire désirée avec le clavier ; appuyez par exemple 2 fois sur la touche 5 pour afficher la première mémoire qui commence avec un K. Voyez à partir de la page 12 concernant la programmation, correction et effacement des mémoires.

Mains-libres :



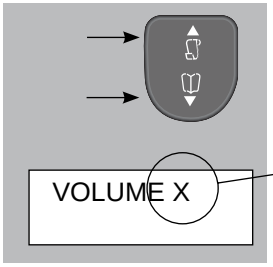
appuyez sur la touche haut-parleur pour activer la fonction mains-libres, vous pouvez continuer l'appel mains-libres ou laisser écouter vos cooccupants

appuyez encore une fois sur la touche haut-parleur pour désactiver la fonction mains-libres (la connexion téléphonique est maintenue)

vous pouvez terminer une conversation mains-libres de la manière normale

La fonction mains-libres peut être activée aussi bien à partir de l'état de pause du combiné que pendant un appel

Volume haut-parleur :



le volume du haut-parleur peut seulement être institué pendant un appel

le volume institué est affiché sur l'écran

Cette institution de volume est aussi bien pour le volume du cornet que pour le volume mains-libres.

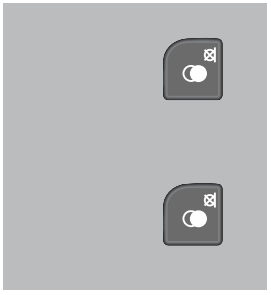
R/Flash :

La connexion sera brièvement interrompue pendant R/Flash. Cette fonction vous permettra de passer des appels sur certaines centrales de maison ou de bureau ou d'activer des téléservices comme 'Appel alternant'.

appuyez pendant l'appel sur la touche téléphone marche pour donner une pulse FLASH

Certaines entreprises téléphoniques vous demanderont d'insérer un chiffre après que vous avez donné la pulse FLASH pour utiliser par exemple 'Appel Alternant' ; consultez votre propre entreprise téléphonique à cet égard.
Le temps d'interruption FLASH peut être institué ; voyez à la page 39.

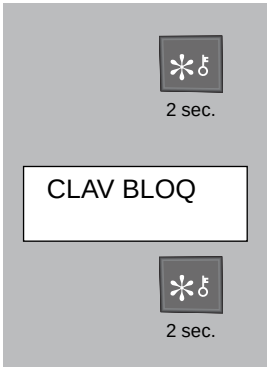
Mute (microphone désactivé) :



appuyez sur la touche microphone arrêt pendant l'appel pour désactiver le microphone (vous pouvez entendre l'autre parti mais il ne vous entend plus)

appuyez encore une fois sur la touche téléphone arrêt pour réactiver le microphone

Blocage des touches :
Il est possible de verrouiller le clavier afin d'éviter que vous appuyez sur une touche par accident.



tenez la touche * (étoile) pendant 2 secondes pour activer le blocage des touches

l'écran affiche 'CLAV BLOQ'

appuyez encore une fois pendant 2 secondes sur la touche * pour désactiver le blocage du clavier

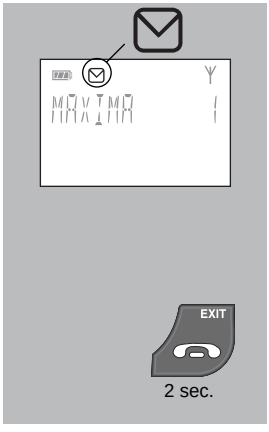
Des appels entrants peuvent être pris de manière normale, même si le clavier a été verrouillé.

Fonction recherche combiné :
Si vous aurez perdu votre combiné, vous pouvez le retrouver comme suite :

appuyez brièvement sur la touche •)) de la base

- la sonnerie du combiné résonnera pendant 30 secondes et le texte 'RECH COMBINE' s'éclairci sur l'écran
- le signal s'arrêtera après 30 secondes ou appuyez sur une touche de choix pour arrêter le signal préalablement

Annonce VoiceMail : (*)



si quelqu'un a laissé un message Phone-Mail chez votre entreprise téléphonique, ceci vous sera annoncé sur l'écran de votre combiné par une petite enveloppe

dès que vous avez écouté le message, ce symbole s'éteindra

il est également d'éteindre ce symbole en tenant la touche téléphone arrêt pendant quelques secondes

**: Cette fonction est seulement disponible sur le système FSK et doit être supporté par votre entreprise téléphonique.*

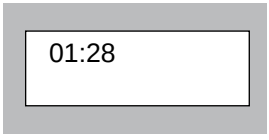
Ne pas déranger :

Si la sonnerie de votre combiné résonne pendant que vous ne voulez pas être dérangé, il est possible de désactiver la sonnerie :

appuyez brièvement sur la touche téléphone arrêt pendant que la sonnerie résonne pour désactiver cet appel

La sonnerie sera réactivée automatiquement dès qu'un nouvel appel est annoncé.

Durée de la conversation :



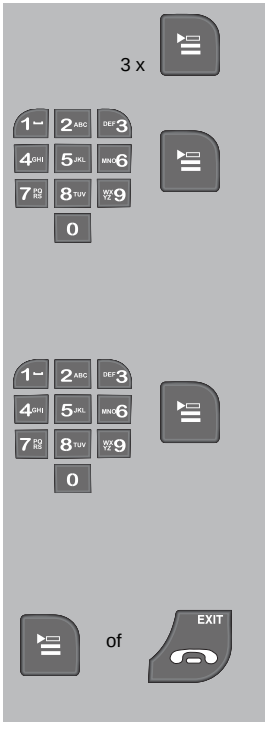
la durée de la conversation sera affichée sur l'écran pendant l'appel ; cette annonce disparaîtra 5 secondes après que vous aurez interrompu la connexion

ANNUAIRE

Introduction :

La mémoire du PDX-1800 a une capacité de 50 numéros de téléphones de 20 chiffres au maximum. Il est possible de programmer un nom de 20 caractères pour chaque numéro. La mémoire annuaire est liée à la fonction Affichage-Numéro. Si vous recevez un appel de quelqu'un dont le nom est programmé avec le numéro, l'écran de votre combiné affichera également le nom de cette personne après le numéro. La mémoire annuaire du PDX-1800 se trouve dans le combiné. Si vous utilisez plusieurs combinés, il sera donc nécessaire de programmer tous les combinés séparément.

Programmer :



écran :

```
NOM?
_
```

insérez le nom via le clavier et appuyez sur la touche OK

(voyez à la page 46 concernant les caractères possibles)

écran :

```
NUMERO?
_
```

insérez le numéro de téléphone via le clavier et appuyez sur la touche OK

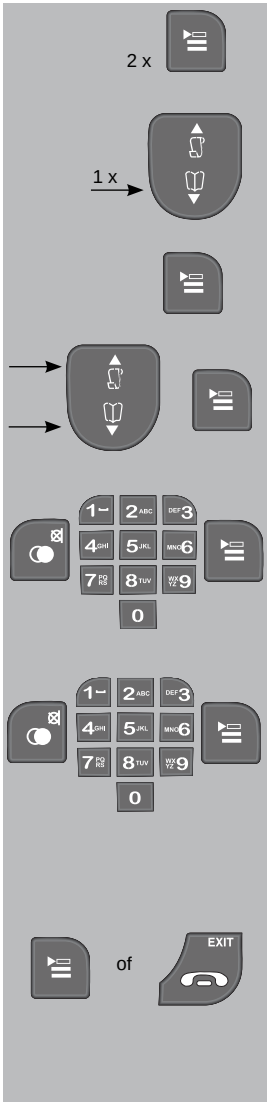
(tenez la touche # pour insérer une pause de choix)

écran :

```
REPERTOIRE
AJOUTER
```

appuyez sur la touche OK pour insérer une nouvelle mémoire ou appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer la programmation

Corriger :



écran :

REPERTOIRE AJOUTER

écran :

REPERTOIRE MODIFIER

la première mémoire est affichée sur l'écran

recherchez la mémoire à corriger et appuyez sur la touche OK

utilisez la touche BACK pour effacer le nom et pour insérer le nom correct; appuyez sur la touche OK

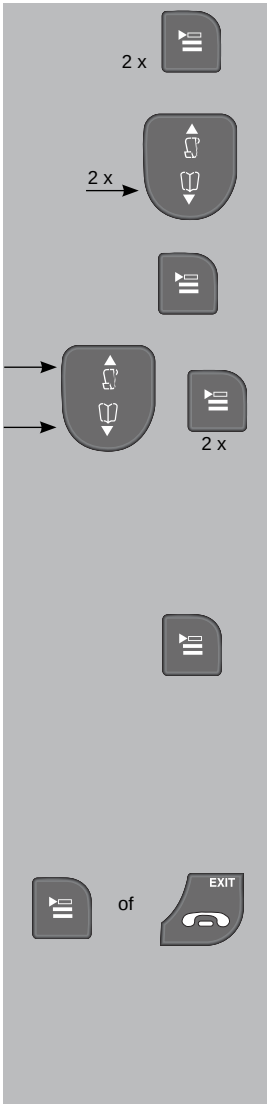
répéter ceci pour le numéro de téléphone

écran :

REPERTOIRE MODIFIER

appuyez sur la touche OK pour corriger la mémoire suivante ou appuyez sur la touche téléphone arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

Effacer :



écran :

REPERTOIRE AJOUTER

écran :

REPERTOIRE EFFACER

la première mémoire est affichée sur l'écran

recherchez la mémoire à effacer et appuyez 2x sur la touche OK

écran :

VALIDER?

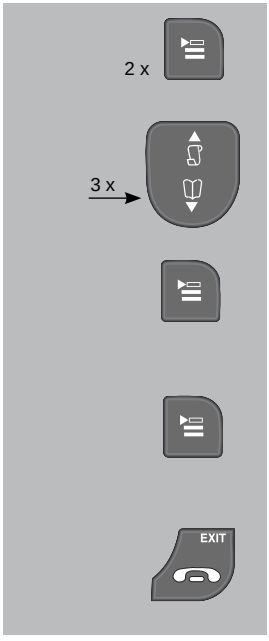
appuyez sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction

écran :

REPERTOIRE EFFACER

appuyez sur la touche OK pour effacer plusieurs mémoires ou appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'effacement et pour retourner à l'état de pause du combiné

Effacer tout :



écran : REPERTOIRE AJOUTER

écran : REPERTOIRE EFF TOUT

écran : VALIDER?

appuyez sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'effacement et pour retourner à l'état de pause du combiné

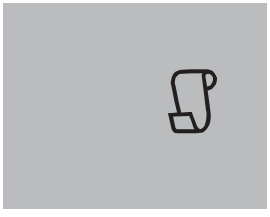
Autres annonces sur l'écran :

DUPLIQUER	apparaît si le nom a déjà été programmé dans la mémoire annuaire
PLEIN	apparaît sur l'écran quand toutes les 50 mémoires sont occupées. Il faut effacer une ou plusieurs mémoires avant que vous puissiez ajouter des mémoires
VIDE	apparaît sur l'écran quand la mémoire annuaire n'a pas de mémoires

AFFICHAGENUMERO

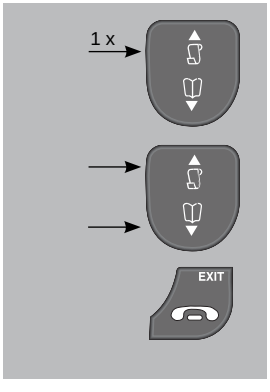
Introduction :
Si vous disposez d'AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de vo(s)tre combiné(s). Si votre entreprise téléphonique envoi également les noms ou si vous avez programmé ce numéro avec le nom complémentaire dans la mémoire annuaire de ce combiné, le nom sera également affiché sur l'écran.
Le PDX-1800 est aussi bien abordable pour le système DTMF, offert par les PTT hollandais que pour le système FSK, offert par les PTT belges et les entreprises de câbles en Hollande et en Belgique, bien entendu s'ils offrent de la téléphonie.
Voyez à la page 19 pour information supplémentaire.

Indication nouvel appel :



ce symbole s'éclairci sur l'écran quand ils se trouvent de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro que vous n'avez pas encore consulté, dès que vous aurez consulté la mémoire, ce symbole s'éteindra

Consulter mémoire :

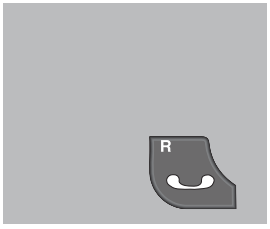


le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran,
l'heure de l'appel se trouve à la droite en bas sur l'écran

feuilletez la mémoire

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'effacer et pour retourner à l'état de pause du combiné

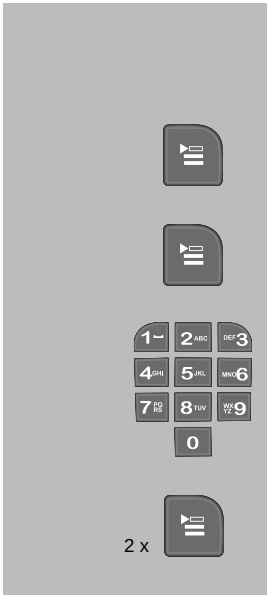
Rappeler :



recherchez l'appel désiré comme décrit à la page précédente

appuyez sur la touche téléphone marche pour rappeler l'abonné

Copier vers annuaire :



recherchez l'appel désiré comme décrit à la page précédente

écran :

OPTIONS ENREGISTRER

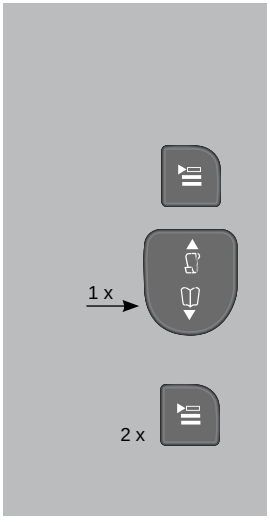
écran :

NOM?

insérez le nom via le clavier

le numéro et le nom seront enregistrés dans la mémoire

Effacer :



recherchez l'appel désiré comme décrit à la page 16

écran :

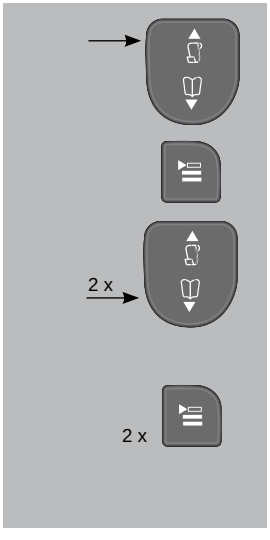
OPTIONS ENREGISTRER

écran :

OPTIONS SUPPRIMER

appuyez 2x sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction à effacer)

Effacer tout :



ouvrez la mémoire AffichageNuméro

écran :

OPTIONS ENREGISTRER

écran :

OPTIONS SUPPRIM TOUT

appuyez 2x sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction à effacer)

Information supplémentaire :

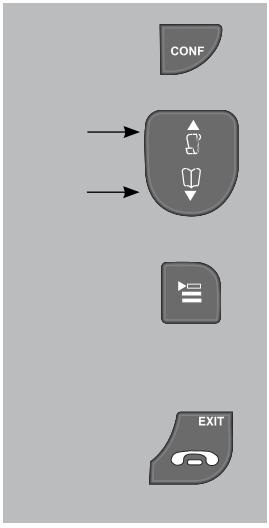
- Il est souvent nécessaire de vous abonner sur l'AffichageNuméro ; consultez votre opérateur téléphonique à cet égard.
- Chaque combiné PDX-1800 a une capacité de mémoire pour les 20 derniers numéros reçus.
- Affichage du nom :
  - le système DTMF n'envoi pas les noms, le nom sera seulement affiché sur l'écran si vous l'avez programmé dans la mémoire annuaire du combiné
  - le système FSK peut envoyer des noms (consultez votre opérateur téléphonique à cet égard)
  - si vous avez enregistré un nom et un numéro dans la mémoire annuaire ; ce nom aura priorité au nom éventuellement envoyé par l'entreprise téléphonique
- L'heure :
  - le système FSK vous offre l'heure du réseau
  - le système DTMF utilise l'heure instituée dans le téléphone par vous-même (voyez à la page 26)
- En cas des appels répétés à partir du même numéro, uniquement l'heure du dernier appel sera enregistrée.
- L'écran affichera [INCONNU], [PRIVE] ou [00000000] quand l'abonné a bloqué l'envoie de son nom et numéro.
- Même les noms/numéros des appels répondus par vous-mêmes seront enregistrés.
- Les appels doivent être effacés dans chaque combiné séparément.
- Il n'est pas possible de rappeler les numéros de la mémoire AffichageNuméro si vous téléphoner via une centrale de maison ou de bureau pour laquelle vous devez demander une ligne extérieure en appuyant sur par exemple 0. Exception : les centrales qui ajoutent le 0 au numéro automatiquement ; consultez à cet égard le manuel d'utilisation de cette centrale de maison ou de bureau.

MULTICOMBINE

Introduction :
Il est possible de brancher jusqu'à 4 combinés à la base du PDX-1800. Si plusieurs combinés ont été branchés, vous pouvez téléphoner gratuitement dans la maison et passer des appels ou téléphoner à trois.

Si le combiné est livré avec un seul combiné, il vous est possible d'acheter plusieurs combinés que vous devez brancher à votre téléphone premièrement. Si le téléphone est livré avec plusieurs combinés, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes directement.

Interphone :



écran : INTERCOM COMBINE 1

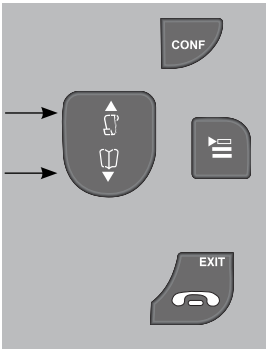
sélectionnez le combiné avec lequel vous voulez faire un appel interphone

appuyez sur la touche OK pour commencer une conversation d'interphone; le combiné appelé doit appuyer sur la touche téléphone marche pour accepter l'appel interphone

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez des tons de frappes. Terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie et prenez l'appel.

Passer :



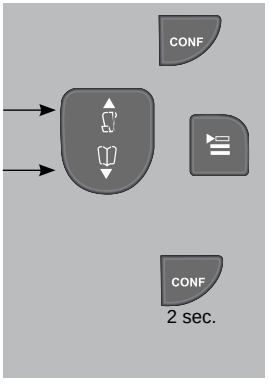
appuyez <u>pendant l'appel</u>

sélectionnez le combiné vers lequel vous voulez passer l'appel et appuyez sur la touche OK

dès que l'appel est pris, appuyez sur la touche téléphone arrêt pour passer l'appel

appuyez sur la touche CONF pour reprendre la ligne extérieure si l'autre combiné ne répond pas

Conférence :



appuyez <u>pendant l'appel</u>

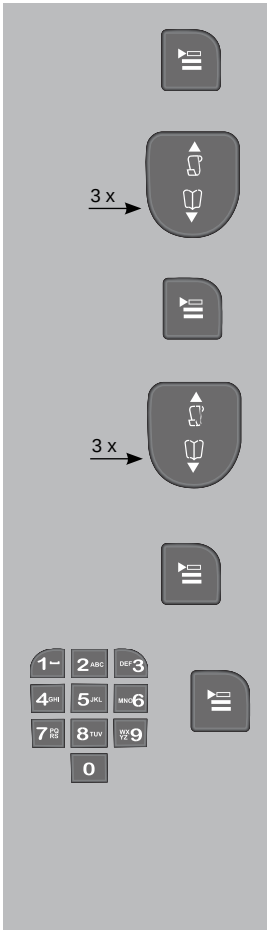
sélectionnez le combiné lequel vous voulez laisser participer à l'appel et appuyez sur la touche OK

dès que le combiné a répondu, appuyez sur la touche CONF pendant 2 secondes pour ajouter la ligne extérieure à 'appel conférence

Appuyez sur la touche CONF pour reprendre la ligne extérieure si l'autre combiné ne répond pas

Brancher combinés supplémentaires :

LE COMBINE LIVRE AVEC LA BASE EST DEJA BRANCHE A LA BASE ET PEUT ETRE UTILISE DIRECTEMENT. LA PROCEDURE SUIVANTE EST SEULEMENT POUR LES COMBINES NOUVEAUX SUPPLEMENTAIRES.



écran :

MENU REPERTOIRE

écran :

MENU REGL AVANCES

écran :

REGL AVANCES TEMPS RAPPEL

écran :

REGL AVANCES SOUSCRIPTION

écran :

CODE PIN?

insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez à la page 41) et appuyez sur la touche OK

écran :

BASIS 1 2 3 4

insérez via le clavier le numéro de la base à laquelle vous voulez brancher le combiné (en cas d'une seule base, toujours n° 1) ;

écran :

CHERCHE

clignote

le combiné commence à rechercher la base

tenez la touche de la base pendant 4 secondes

dès que le combiné aura trouvé

COMBINE 2
17:05

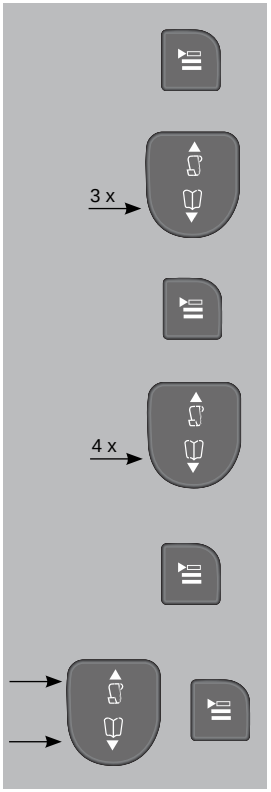
la base, le symbole de l'antenne s'éclairci de manière constante, le numéro interne du nouveau combiné sera affiché à la droite sur l'écran (ce numéro est indiqué par la base et ne peut pas être changé)

Brancher le combiné aux autres bases :

Base :
Consultez le manuel d'utilisation de la base concernée concernant le branchement des combinés

Combiné :
Suivez les instructions décrites à la page xx de ce manuel d'utilisation. Si vous branchez le combiné à la base 2, insérez le 2 quand il est demandé 'BASE 1 2 3 4 '.

Chercher base :
Dès que le combiné a été branché à plusieurs bases, il est possible de laisser le combiné choisir entre les bases.



écran :
MENU
REPERTOIRE

écran :
MENU
REGL AVANCES

écran :
REGL AVANCES
TEMPS RAPPEL

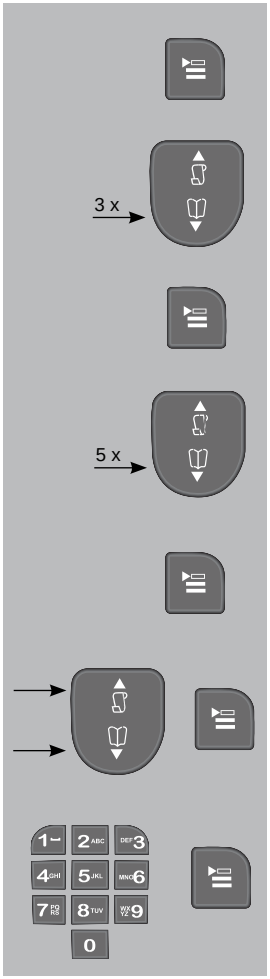
écran :
REGL AVANCES
SELECT BASE

écran :
SELECT BASIS
SELECT AUTO

sélectionnez la base avec laquelle le combiné doit établir le contact et appuyez sur la touche OK

Le combiné sélectionnera la base dont le signal reçu est le plus fort si vous choisissez l'option 'Automatiquement'. Même si le combiné (en pause) sort hors de la portée de la base, il recherchera automatiquement une base atteignable. Attention : ceci se passe seulement si le combiné perd la connexion avec la base actuelle. Il n'est pas possible de changer de base pendant un appel.

Débrancher combinés :
Il est nécessaire de débrancher les combinés perdus ou défectueux.



écran :

MENU REPERTOIRE

écran :

MENU REGL AVANCES

écran :

REGL AVANCES TEMPS RAPPEL

écran :

REGL AVANCES DESOUSSCIRE

écran :

DESOUSSCIRE COMBINE 1

sélectionnez le combiné à débrancher et appuyez sur la touche OK

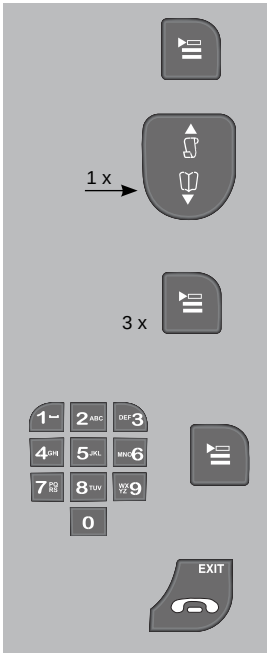
insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code, voyez à la page 41) et appuyez sur la touche OK ; le combiné est débranché

Attention : vous pouvez seulement débrancher d'autres combinés. Il n'est pas possible de débrancher votre propre combiné.

HORLOGE ET ALARME

Introduction :
En état de pause, l'écran du combiné affiche l'heure actuelle. Ce temps est également utilisé dans la mémoire AffichageNuméro pour vous informer quand vous avez reçu un appel.
La fonction d'alarme vous permettra au combiné de faire résonner une alarme qui a été institué préalablement.

Institution heure actuelle :



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU HORL/REVEIL

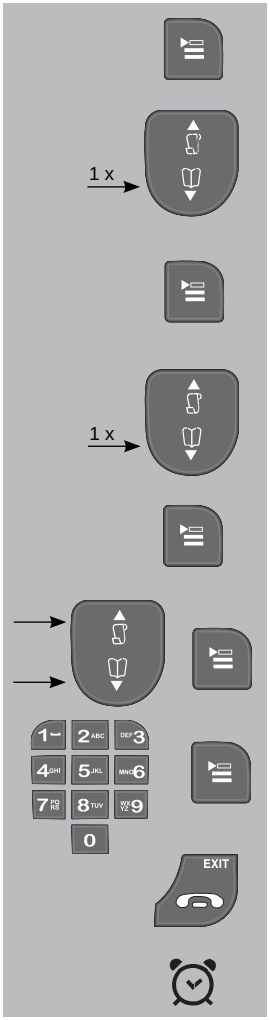
écran : REGL HORLOGE 12:24

insérez l'heure actuelle via le clavier (utilisez la notation en 24 heures) et appuyez sur la touche OK

retourner à l'état de pause du combiné

Si vous disposez d'AffichageNuméro, basé sur le système FSK, vous pouvez attendre le premier appel téléphonique qui instituera la bonne heure par le système FSK.

Activer/désactiver fonction d'alarme et instituer l'alarme (de réveille) :



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU HORL/REVEIL

écran : HORL/REVEIL HEURE

écran : HORL/REVEIL REGL REVEIL

écran : REGL REVEIL OFF

sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver l'alarme

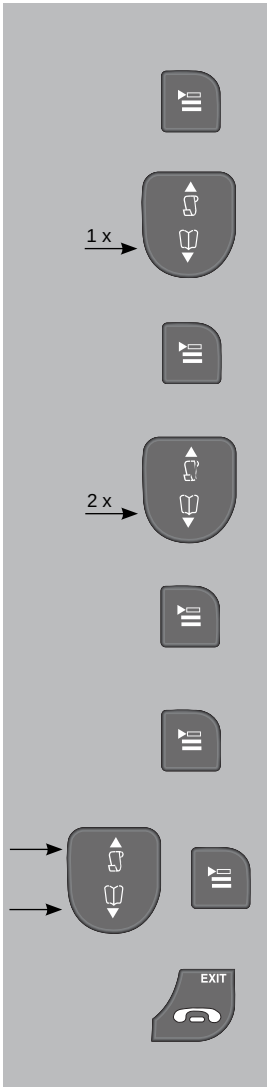
insérez via le clavier l'heure à laquelle l'alarme doit résonner (utilisez la notation 24 heures) et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

une alarme activée sera affiché sur l'écran par l'éclairage du symbole horloge

Le signal d'alarme résonnera pendant 60 secondes sur l'heure instituée ; appuyez sur la touche téléphone arrêt pour arrêter le signal préalablement. L'alarme n'est pas répétée chaque jour.

Instituer signal d'alarme :



Mélodie :

écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU HORL/REVEIL

écran : HORL/REVEIL HEURE

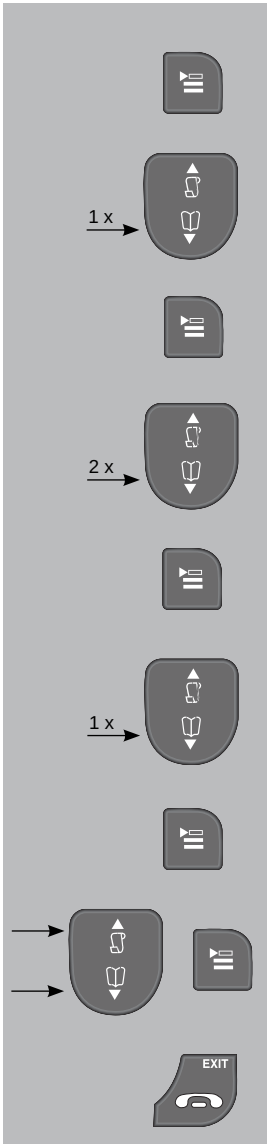
écran : HORL/REVEIL SONS REVEIL

écran : SONS REVEIL MELODIE

écran : MELODIE MELODIE X — x=1~10

sélectionnez la mélodie pour le signal d'alarme et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné



volume:

écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU HORL/REVEIL

écran : HORL/REVEIL HEURE

écran : HORL/REVEIL SONS REVEIL

écran : SONS REVEIL MELODIE

écran : SONS REVEIL VOLUME

écran : VOLUME NIVEAU X — x=1~5 & OFF

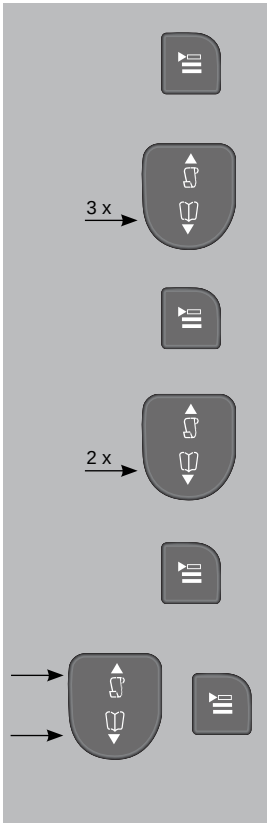
sélectionnez le volume pour le signal d'alarme et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

APPEL DE SECOURS

Introduction :
Chaque combiné peut être programmé de manière qu'il fait résonner un numéro programmé par vous en appuyant sur n'importe quelle touche. Il peut s'agir du numéro 112 ou le numéro à laquelle vous pouvez être atteint à ce moment.

Activer fonction/programmer numéro :



écran : MENU REPERTOIRE

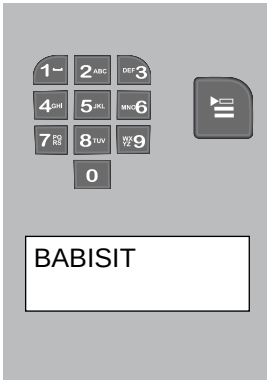
écran : MENU REGL AVANCES

écran : REGL AVANCES TEMPS RAPPEL

écran : REGL AVANCES BABYSIT

écran : BABISIT OFF

sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver la fonction APPEL SECOURS et appuyez sur la touche OK



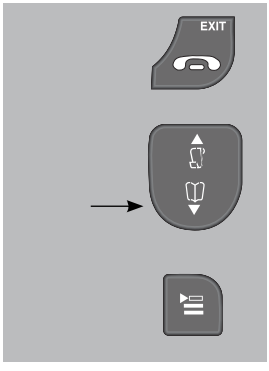
dans le cas que la fonction est activé :

insérez le numéro de secours à choisir et appuyez sur la touche OK (un vieux numéro peut être effacé avec la touche BACK)

la fonction est activée directement ; l'écran affiche 'NUMERO SECOURS'

Le numéro de secours programmé est choisi en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf la touche téléphone arrêt. Les appels entrants peuvent être pris de manière normale.

Désactiver fonction :



écran :

BABISIT ON

écran :

BABISIT OFF

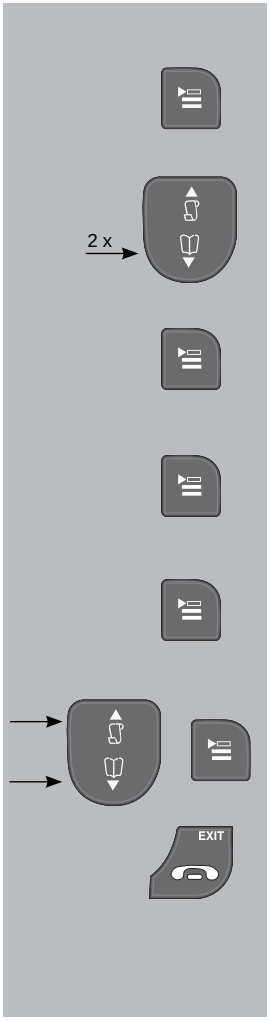
appuyez sur la touche OK pour désactiver la fonction 'APPEL SECOURS'

Remarques :

* N'oubliez pas d'ajouter le 0 si vous téléphonez via une centrale maison ou de bureau.
* Les appels entrants peuvent être pris de manière normale.
* Chaque combiné doit être programmé séparément (si désiré), si plusieurs combinés ont été branchés à la base.

INSTITUTIONS

Signaux sonnerie :



Mélodie sonnerie :

écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL PERSO

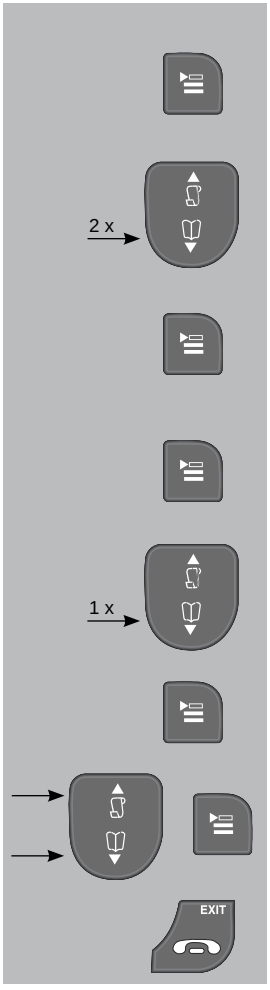
écran : REGL PERSO SONS COMB

écran : SONS COMB MELODIE

écran : MELODIE MELODIE X (x=1~10)

sélectionnez la mélodie désirée et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné



volume sonnerie :

écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL PERSO

écran : REGL PERSO SONS COMB

écran : SONS COMB MELODIE

écran : SONS COMB VOLUME

écran : VOLUME NIVEAU X — x=1~5 & OFF

instituez le volume désiré et appuyez sur la touche OK

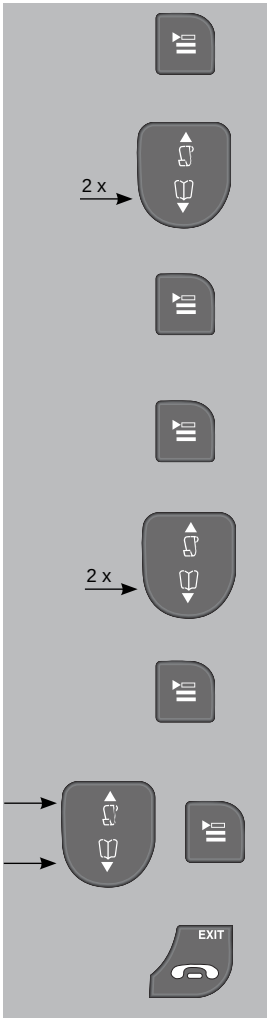
retournez à l'état de pause du combiné

Touche de raccourci sonnerie-arrêt :

tenez la touche # pendant une seconde pour activer / désactiver la sonnerie

Tons touches :

Les tons touches sont les tons que vous entendez en appuyant sur une touche. À partir de l'usine, ces tons sont activés, mais ils peuvent être désactivés.



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL PERSO

écran : REGL PERSO SONS COMB

écran : SONS COMB MELODIE

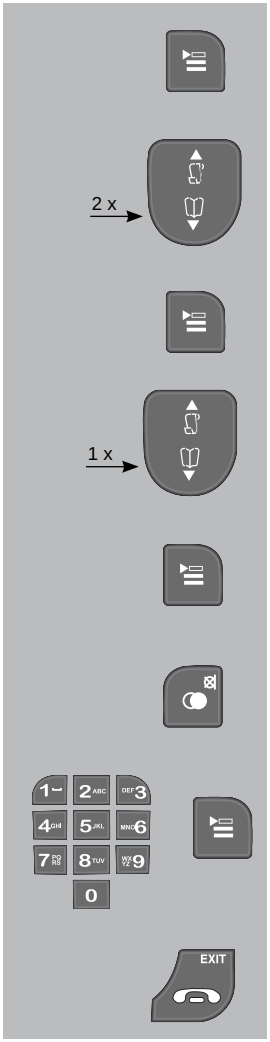
écran : SONS COMB BIP TOUCHES

écran : BIP TOUCHES OAN

sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver ces tons et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Nom du combiné :
Vous pouvez fournir le combiné de votre propre nom. En état de pause, ce nom est affiché sur l'écran.



écran :

MENU REPERTOIRE

écran :

MENU REGL PERSOL

écran :

REGL PERSO SONS COMB

écran :

REGL PERSO NOM COMBINE

écran :

NOM?

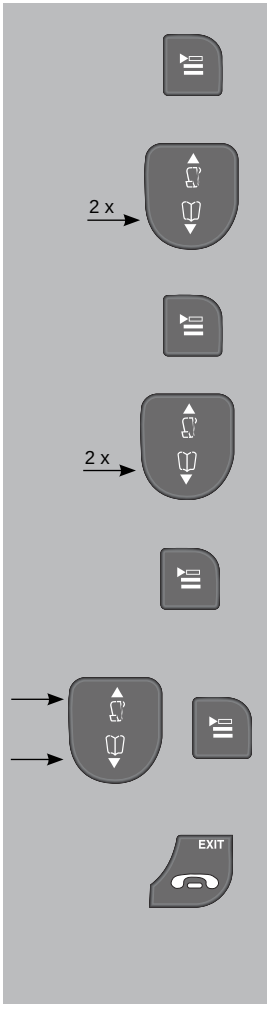
utilisez la touche BACK pour effacer le vieux nom

insérez le nouveau nom via le clavier (10 caractères max) et appuyez sur la touche OK

(voyez à la page 46 concernant les caractères possibles)

retournez à l'état de pause du combiné

Prendre auto :
Quand cette fonction est activée, vous pouvez prendre un appel en reprenant le combiné de la base ou du détenteur ; il ne sera pas nécessaire d'appuyer sur la touche téléphone marche.



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL PERSO

écran : REGL PERSO SONS COMB

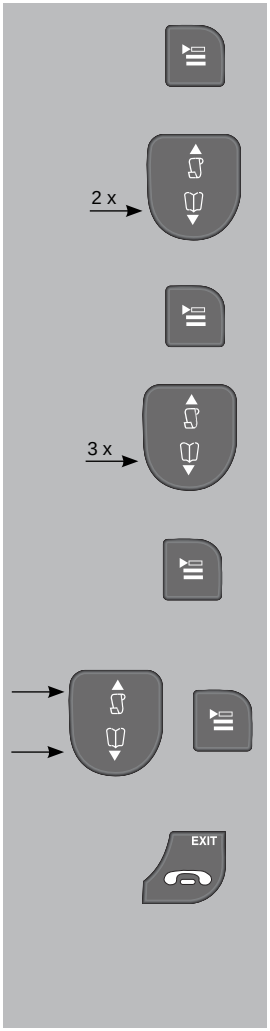
écran : REGL PERSO REPONSE AUTO

écran : REPONSE AUTO OFF

sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver cette fonction et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Eclairage écran :
L'écran du combiné sera éclairci pendant l'utilisation. Afin d'économiser les piles, cette fonction peut être désactivée.



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL PERSO

écran : REGL PERSO SONS COMB

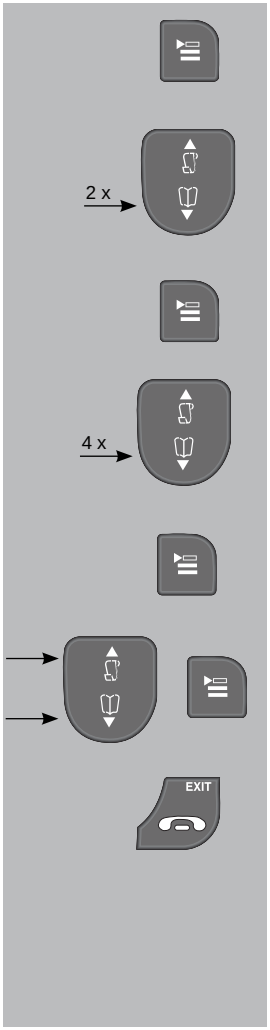
écran : REGL PERSO ECLAIRAGE

écran : ECLAIRAGE ON

sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver l'éclairage de l'écran et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Langue de l'écran :
Les instructions différentes peuvent être affichées en néerlandais, français, anglais ou allemand.



écran :

MENU REPERTOIRE

écran :

MENU REGL PERSO

écran :

REGL PERSO SONS COMB

écran :

REGL PERSO LANGUE

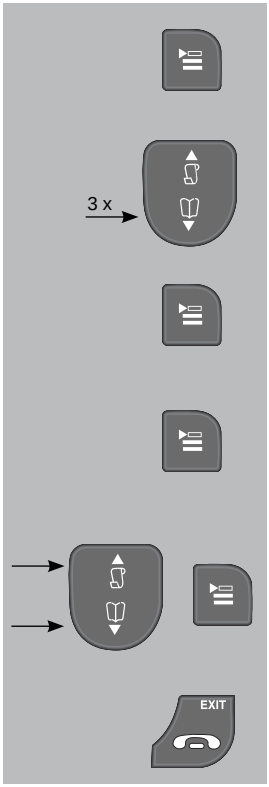
écran :

LANGUE FRANCAIS

sélectionnez la langue désirée et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Temps d'interruption FLASH :
Temps d'interruption de la pulse FLASH (voyez aussi à la page 9) peut être institué sur 110, 300 ou 600mS.



écran :
MENU
REPERTOIRE

écran :
MENU
REGL AVANCES

écran :
REGL AVANCES
TEMPS RAPPEL

écran :
TEMPS RAPPEL
RAPPEL X
x=1~3

sélectionnez le temps d'interruption désiré et appuyez sur la touche OK

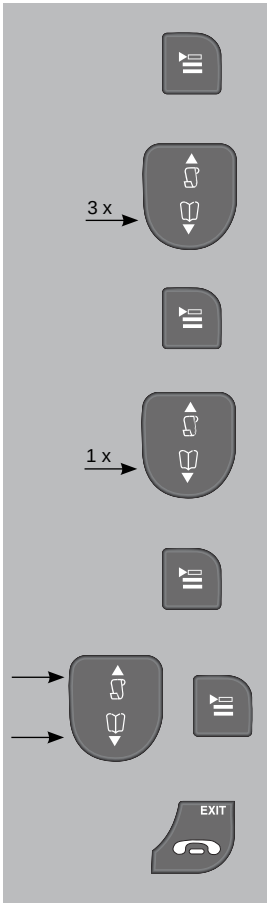
RAPPEL-1: 110mS
RAPPEL-2: 300mS
RAPPEL-3: 600mS

retournez à l'état de pause du combiné

Consultez le manuel d'utilisation de votre centrale de maison ou de bureau ou votre réseau téléphonique concernant le temps d'interruption désiré. Le temps d'interruption standardisé pour le Benelux est 110 mS et il a été institué à partir de l'usine.

TON/PULSE :

Il est possible de choisir les numéros de téléphones avec petits tons (DTMF) ou pulses (système disque tournante), dépendant de la centrale d'alarme auquel le téléphone a été branché.



écran :

MENU REPERTOIRE

écran :

MENU REGL AVANCES

écran :

REGL AVANCES TEMPS RAPPEL

écran :

REGL AVANCES MODE NUM

écran :

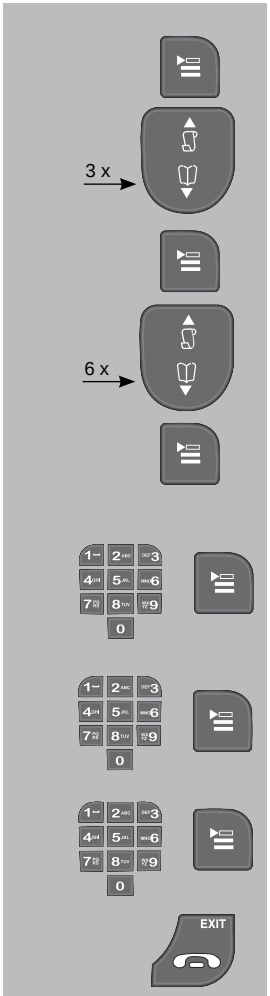
MODE NUM FREQ VOCAL

sélectionnez FREQ VOCAL (ton) ou NUM DECIMAL (pulse) et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Tout le réseau de téléphone public du Benelux est équipé pour choisir ton. Pourtant, il est possible que certaines centrales de maison ou de bureau demandent de choisir pulse. À partir de l'usine, le téléphone est mis sur choisir ton.

Code PIN :
Il vous faut le code PIN pour brancher et débrancher des combinés supplémentaires. A partir de l'usine, ce code PIN est 0000 mais il est avisé de changer ce code dans votre code personnel.



écran : MENU REPERTOIRE

écran : MENU REGL AVANCES

écran : REGL AVANCES TEMPS RAPPEL

écran : REGL AVANCES CHANGER PIN

écran : CODE PIN?

insérez le code PIN actuel (0000 ou votre code PIN personnel si vous i'avez déjà changé) ; appuyez sur la touche OK

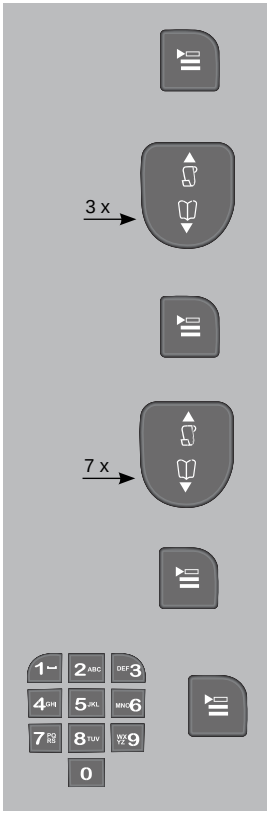
insérez le nouveau code PIN (8 chiffres max) et appuyez sur la touche OK

insérez le nouveau code PIN encore une fois et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Oublié code PIN :
Si vous avez oublié ou perdu votre code PIN, exécutez alors les instructions de la page précédente ; quand le code PIN est demandé, insérez le code 12345678. Vous pouvez insérer le nouveau code PIN après [CODE PI

Institutions remis :
Si vous avez perdu l'aperçu général concernant les institutions du téléphonem, il est possible de remettre toutes les institutions aux institutions à partir de l'usine.



écran :

```
MENU
REPERTOIRE
```

écran :

```
MENU
REGL AVANCES
```

écran :

```
REGL AVANCES
TEMPS RAPPEL
```

écran :

```
REGL AVANCES
REINITIALIS
```

écran :

```
CODE PIN?
```

insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez page précédente) et appuyez sur la touche OK

les institutions seront remises aux institutions de l'usine; voir la page 46.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

En général :

- Lisez bien ce mode d'emploi, et suivez toutes les instructions.
- Ne mettez pas la base ou ni le combiné dans un endroit mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un bon écoulement de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone et ni l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- Utilisez seulement l'adaptateur livré ; le branchement d'un autre type d'adaptateur peut endommager l'électronique
- Assurez-vous que le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur ne risquent pas d'être endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- Il ne faut jamais démonter la base, ni le combiné ni l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

Installation :

- Ne branchez pas le cordon téléphonique ou l'adaptateur à la base avant que l'adaptateur est repris de la prise électrique et la prise téléphonique est reprise de la boîte de contact téléphonique.
- N'installez pas le téléphone pendant un orage.
- N'installez pas de points de raccordement de téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Ne touchez pas les fils du téléphone ou de l'adaptateur sauf s'ils ont été débranchés du réseau téléphonique ou de l'alimentation.

Coupure de courant :

Ce téléphone s'alimente du réseau électrique. En cas d'une coupure de courant, on ne peut plus se servir de cet appareil. Il est donc à conseiller d'avoir un téléphone "normal" en réserve branché oui ou non constamment sur le réseau public.

Emplacement :

- Il est préférable de ne pas placer la base près d'autres téléphones, appareils médicaux ou d'autres appareils électroniques, des tubes luminescents et d'autres lampes déchargeant de gaz. Les ondes radiophoniques émises de ce téléphone sans fil peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil ou les signes émis des appareils perturbent le fonctionnement du téléphone
- Il est préférable de ne pas placer l'appareil sur des surfaces traitées au vernis cellulosique. Les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.

Appareils médicaux :

Il est possible que des téléphones DECT en fonction influencent des appareils médicaux sensibles. La perturbation peut se passer quand ceux-ci se trouvent dans la proximité du téléphone DECT. Ne mettez jamais un téléphone DECT sur ou à côté d'un appareil médical, même si cet appareil est en mode stand-by.

Portée :

La portée du téléphone PDX-1800 s'élève à 300 mètres en plein air et à 50 mètres à l'intérieur. La portée dépend des circonstances locales. Si vous sortez de la portée de la base, le texte [CHERCHE] apparaîtra sur l'écran. Dans cet état, vous ne pouvez pas recevoir des appels ni faire des appels vous-même.

Le combiné perdra également contact avec la base quand l'adaptateur de la base est repris de la prise électrique ou quand il est retiré de la base et l'écran affichera [CHERCHE]. Quelques secondes après que l'adaptateur a été rebranché, le combiné aura restaurée le contact avec la base.

Écouter :

Il est presqu'impossible d'écouter une téléphone DECT. Pour cela, il faut non seulement se trouver dans la portée du téléphone mais également avoir de l'appareillage très cher.

Audiophones :
Il faut que les porteurs d'audiophones utilisant les téléphones DECT tiennent compte d'un son sonore bas et désagréable.

Entretien :
- Nettoyez le téléphone seulement d'un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques.
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique pendant le nettoyage.

Alimentation combiné :
- L'écran du combiné a un mètre de capacité des piles incorporé ( ). Si le symbole des piles est plein, les piles sont chargées ; si le symbole est vide ou partiellement rempli, il est nécessaire de recharger les piles. Pendant le chargement, le symbole bouge jusqu'au moment que les piles seront complètement chargées.
- Nous vous avisons pour une utilisation optimale de mettre le combiné sur la base ou dans le chargeur chaque soir. Ceci n'aura aucun effet désavantageux pour les piles rechargeables.
- Les piles ne peuvent pas être exposées au feu ou à la chaleur extrême.
- Ne coupez ni sciez jamais les piles. Leur contenu est chimique et vénéneux.

Environnement :
- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de transport, le téléphone peut être emballé de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Les piles sèches ou vides sont à déposer chez votre dépôt local des déchets chimiques. Ne jetez jamais les piles vides aux ordures ménagères

Nom de la mémoire et nom du combiné :
Vous pouvez rajouter des noms avec les numéros des mémoires et vous pouvez programmer le nom du combiné via les touches 0-9 du clavier. Les caractères suivants sont possibles :

	insérez caractère après x				
touche	*1x*	*2x*	*3x*	*4x*	*5x*
0	*0*	--	/	\	*o*
1	*espace*	*1*	*(*	*)*	
2	*A*	*B*	*C*	*2*	
3	*D*	*E*	*F*	*3*	
4	*G*	*H*	*I*	*4*	
5	*J*	*K*	*L*	*5*	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9

Institutions de l'usine :
De l'usine, le PDX-1800 est programmé comme suite.

Langue écran :	*néerlandais*	*Heure alarme :*	*aucune*
Eclairage écran :	*marche*	*Tons touches :*	*marche*
Mélodie sonnerie :	*3*	*Prendre auto :*	*arrêt*
Volume sonnerie :	*3*	*Temps d'interruption Flash :*	*110mS*
Sélection base :	*auto*	*Numéro de secours :*	*aucun*
Horloge :	*00:00*	*Fonction numéro de secours :*	*désactivée*
Mélodie alarme :	*2*	*Choisir :*	*ton (DTMF)*
Volume alarme :	*3*		

Ces institutions retournent après un reset du téléphone comme décrit sur la page 42.

PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

Problèmes avec les appels à l'extérieur :

- Le téléphone est mis sur choisir ton mais vous êtes branché sur une centrale pulse :
  - mettez le téléphone sur choisir pulse (page 40)
- Le blocage des touches est activé :
  - désactivez le blocage (page 10)
- Vous n'entendez pas le ton de choix :
  - un deuxième combiné branché sur votre PDX-1800 fait un appel; attendez la fin de cet appel et essayez de nouveau
  - contrôlez la connexion entre la base et le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)

Problèmes avec les appels reçus :

- Les appels reçus ne sont pas annoncés :
  - la sonnerie a été désactivée ; activez-la (page 32)
  - contrôlez la connexion de la base avec le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)
- Votre ligne téléphonique est toujours occupée :
  - contrôlez si un de vos autres téléphones n'a pas été bien raccroché
  - contrôlez si un deuxième combiné branché au PDX-1800 n'occupe pas la ligne
  - branchez un autre téléphone sur le branchement téléphonique et vérifiez si l'interruption se trouve dans votre PDX-1800 ou dans votre branchement ou chez votre entreprise téléphonique

Problèmes pendant téléphoner :

- Bibs pendant un appel interphone :
  - vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone ; terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel

- Bibs pendant un appel extérieur :
  - les piles sont presque vides ; terminez l'appel et mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur afin de recharger les piles.
- Bruits et autre sons :
  - vous êtes presque hors portée de la base ; diminuez la distance
  - ils se trouvent d'autres appareils électroniques dans les environs qui interrompent les ondes du PDX-1800 ; essayez un autre endroit.

Problèmes avec l'AffichageNuméro :

- Vous ne recevez pas l'information AffichageNuméro ou Nom sur l'écran de votre combiné :
  - vérifiez si votre entreprise téléphonique envoi ces signaux (souvent, il faut vous abonner sur ce service)
- Vous recevez les numéros mais pas les noms sur l'écran de votre téléphone :
  - le réseau téléphonique n'envoi pas les noms ; informez vous chez eux
  - le nom n'a pas été programmé dans la mémoire annuaire de votre combiné ; programmez-le (page 12)
  - le nom a été programmé dans la mémoire annuaire mais le numéro correspondant a été programmé sans chiffre de zone ; programmez le numéro, chiffre de zone inclus.

Autres :

- L'écran est vide :
  - les piles sont complètement vides. Mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur/détenteur par recharger les piles et laissez les piles recharger pendant 15 heures sans interruption
- L'écran est mal lisible :
  - les piles sont presque vides ; chargez les piles

- Le combiné ne veut pas intégrer :
  - la tension des piles est trop basse ; remettez le combiné sur la base ou dans le chargeur et rechargez les piles
  - les piles manquent ou elles ne sont pas bien mises ; contrôlez ceci
- Les piles se vident très vite :
  - contrôlez les points de contact de la base/du chargeur et du combiné et nettoyez-les si nécessaire
  - les piles doivent être remplacées ; contactez le service après vente de Profoon (voir plus loin)
- Le combiné n'a pas de contact avec la base :
  - vous vous trouvez trop loin de la base ; diminuez la distance
  - la base est désactivée (adaptateur de la prise ou à l'arrière de la base) ; restaurez ceci
  - le combiné n'est plus branché à la base ; rebranchez le combiné (page 22)
  - le combiné est branché sur une autre base ; sélectionnez la bonne base (page 24)

Si l'interruption n'a pas été résolue avec les solutions ci-dessus :
- Reprenez les piles du combiné et reprenez l'adaptateur et la fiche téléphonique des prises respectives ; rebranchez tout après quelques minutes

Vous pouvez également contacter le service après vente de Profoon au numéro 31 0 73 6411355 ou le fournisseur de ce téléphone.

SPECIFICATIONS

Protocol :	DECT/GAP, 4 combinés
AffichageNuméro :	DTMF & FSK
Choisir :	ton/pulse
Flash :	110, 300 & 600 mS
Mémoire :	50 noms avec numéros
Alimentation combiné :	2x 1.2V NiMH pile, format AAA
Alimentation base :	6 VDC, 300mA, − ⊸ +
Portée :	50m dans la maison
	300m à l'extérieure
Durée d'utilisation (piles pleines) :	
	standby : >120 heures
	utilisé : >10 heures
Température d'utilisation :	15°C jusqu'à 40°C
Température de stockage :	-20°C jusqu'à 60°C

DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et équipements essentielles décrites dans les directives européennes 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site WWW.PROFOON.COM

89/336EC – EMC
73/23EC – LOW VOLTAGE
1995/5EC – R&TTE

www.profoon.com

GARANTIE

Le Série Profoon PDX-1800 vous donne une garantie de 24 MOIS après la date d'achat. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente de HESDO (0031 73 6411 355).

LA GARANTIE ÉCHOIT:
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, des piles qui fuirent et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.
En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.
Des fils de raccordement, des fiches et l'accu ne relèvent pas de la garantie.
Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

INDEX

APERCU COMBINE 2

APERCU ECRAN 3

STRUCTURE DU MENU 4

INSTALLATION 5

TELEPHONER :
- Prendre un appel 6
- Terminer un appel 6
- Téléphoner 6
- Répétition numéro 7
- Choisir de la mémoire 8
- Mains-libres 8
- Volume haut-parleur 9
- R/Flash 9
- Mute (microphone désactivé) 9
- Blocage des touches 10
- Fonction recherche combiné 10
- Annonce VoiceMail 11
- Ne pas déranger 11
- Durée de la conversation 11

ANNUAIRE :
- Introduction 12
- Programmer 12
- Corriger 13
- Effacer 14
- Effacer tout 15
- Autres annonces sur l'écran 15

AFFICHAGENUMERO :
- Introduction 16
- Indication nouvel appel 16
- Consulter mémoire 16
- Rappeler 17

Copier vers annuaire 17
Effacer 18
Effacer tout 18
Information supplémentaire 19

MULTICOMBINE :
Introduction 20
Interphone 20
Passer 21
Conférence 21
Brancher combinés supplémentaires 22
Brancher le combiné aux autres bases 23
Chercher base 24
Débrancher combinés 25

HORLOGE ET ALARME :
Introduction 26
Institution heure actuelle 26
Activer/désactiver fonction d'alarme et instituer l'alarme (de réveille)... 27
Instituer signal d'alarme 28

APPEL DE SECOURS :
Introduction 30
Activer fonction/programmer numéro 31
Désactiver fonction 31
Remarques 31

INSTITUTIONS :
Signaux sonnerie 32
Tons touches 34
Nom du combiné 35
Prendre auto 36
Eclairage écran 37
Langue de l'écran 38
Temps d'interruption FLASH 39
TON/PULSE 40
Code PIN 41
Institutions remis 42

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS :
En général 43
Installation 43
Coupure de courant 43
Emplacement 44
Appareils médicaux 44
Portée 44
Écouter 44
Audiophones 45
Entretien 45
Alimentation combiné 45
Environnement 45
Geheugennaam en handsetnaam 46
Institutions de l'usine 46

PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS :
Problèmes avec les appels à l'extérieur 47
Problèmes avec les appels reçus 47
Problèmes pendant téléphoner 47
Problèmes avec l'AffichageNuméro 48
Autres 48

SPECIFICATIONS 50

DECLARATION DE CONFORMITE 50

GARANTIE 51

CE 0681

ver1.0